

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA. CURSO 2011-2012

DATOS DE LA ASIGNATURA	
Nombre de la asignatura	Inglés en la Prensa Económico-Empresarial
Titulación en la que se imparte	Diplomatura en Ciencias Empresariales
Tipo de la asignatura	Optativa
Curso	2º/3º
Cuatrimestre	2º
Créditos ECTS	3
Departamento responsable	Filología Inglesa y Alemana

DATOS DEL PROFESORADO	
Nombre	Mª Dolores Ramos Díaz
Teléfono	922 31 71 72
E-Mail	mdramos@ull.es
Días y horario de tutorías	<p>Primer cuatrimestre Martes: 11.00-13.00, 16.30-17.30 Jueves: 9.00-11.00, 16.30-17.30</p> <p>Segundo cuatrimestre Jueves y viernes: 9.30-12.30</p>
Ubicación Despacho	Escuela Universitaria de Ciencias Empresariales, 2º piso
Nombre	Carmen Río Rey
Teléfono	922 31 71 74
E-mail	criorey@ull.es
Página web	http://webpages.ull.es/users/criorey/ , http://campusvirtual.ull.es
Días y horario de tutorías	<p>Primer cuatrimestre Martes, jueves y viernes: 8.45-10.45</p> <p>Segundo cuatrimestre Lunes: 10.00-13.00 Martes: 15.00-16.30 Miércoles: 9.30-11.00</p>
Ubicación Despacho	<p>Primer cuatrimestre: Despacho 95, Facultad de Bellas Artes</p> <p>Segundo cuatrimestre: Escuela Universitaria de Ciencias Empresariales, 2º piso</p>

DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA
Esta asignatura se centra en el inglés como vehículo de comunicación internacional en el ámbito empresarial. Se presta especial atención a la adecuada comprensión de los medios de comunicación presentes en internet. Para ello, se emplean versiones en línea de prensa escrita británica y americana, así como vídeos relacionados con noticias de actualidad, tal como la globalización, la crisis financiera, los rescates bancarios, la crisis energética y su repercusión económica, etc.

OBJETIVOS ¹
El objetivo de la asignatura es acercarse al nivel B1 del <i>Marco de Referencia Europeo</i> (http://cvc.cervantes.es/obref/marco). En lo concerniente al ámbito empresarial, un usuario que posea este nivel debe ser capaz de: <ul style="list-style-type: none"> ○ Interpretar y escribir pequeños artículos y/o resúmenes relacionados con la actualidad económica, el mundo financiero y bancario. ○ Dar instrucciones y explicaciones relativamente complejas con respecto a las noticias que ha recibido por los medios de comunicación. ○ Participar con cierta soltura en entrevistas y reuniones, y argumentar la toma de decisiones teniendo en cuenta la información recabada de los medios de comunicación.

¹ Objetivos: *Declaraciones específicas y concretas acerca de lo que se espera que aprenda un estudiante.* Han de ser planteados desde la perspectiva del alumno.

CONTENIDOS

Los contenidos lingüísticos (fonológicos, gramaticales, léxicos y ortográficos) no se predeterminan, sino que se prestará atención a las dificultades que interfieran con la realización de tareas comunicativas, a medida que vayan surgiendo necesidades.

Los contenidos se muestran esquemáticamente en el siguiente temario:

1. INTRODUCCIÓN A LA PRENSA ESCRITA ECONÓMICO-FINANCIERA EN LENGUA INGLESA

- Estructura de un periódico.
- Panorama general de la prensa escrita en países de habla inglesa, con especial atención al Reino Unido y Estados Unidos.
- Principales publicaciones económico-financieras en lengua inglesa.
- Características del lenguaje periodístico. Los titulares.

2. CÓMO LEER LA PRENSA ECONÓMICO-FINANCIERA EN LENGUA INGLESA: UN ENFOQUE PRÁCTICO

En este módulo, verdadero núcleo del temario, se trabajan intensivamente una serie de artículos reales extraídos de publicaciones en línea, así como materiales audiovisuales relacionados también obtenidos de internet. Los artículos seleccionados versan sobre los siguientes temas:

- 2.1. Las leyes antipiratería
- 2.2. El estado del bienestar, en peligro.
- 2.3. La viabilidad económica de las diversas fuentes de energía.
- 2.4. La crisis financiera y los rescates bancarios.

METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE²

- Se combinan dos tipos de sesiones:
 - Clases teóricas magistrales, en las que:
 - Se exponen conceptos básicos (necesarios, por ejemplo, en el módulo 1, que constituye una introducción general a la prensa económico-financiera en inglés).
 - Se revisan contenidos lingüísticos con los que los alumnos han encontrado dificultades.
 - Clases prácticas:

Constituyen la base del módulo 2. En cada una de las cuatro unidades cubiertas en este módulo se repite el mismo esquema de trabajo, que se extiende a lo largo de unas tres semanas:

 - Los alumnos realizan un ejercicio de comprensión escrita del artículo en torno al que gira la unidad.
 - Se corrige de manera participativa en clase dicho ejercicio de comprensión escrita.
 - Se ve un vídeo extraído de internet sobre el mismo tema y se realiza una actividad de comprensión auditiva.
 - Los alumnos realizan un ejercicio de vocabulario para comprobar si han adquirido el léxico económico-financiero que aparecía en el artículo y en el vídeo. Se ponen en común en clase las respuestas a este ejercicio.
 - Los estudiantes redactan un pequeño texto acerca del tema que se está tratando.
 - En cada unidad, dos grupos de alumnos realizan una presentación oral, unos exponiendo argumentos a favor de un determinado tema y otros en contra.
 - Tras dicha presentación se realiza un debate oral en el que participa toda la clase.
 - Finalmente, se lleva a cabo un taller de gramática en el que los alumnos tienen que detectar y solucionar problemas en ejemplos seleccionados de la producción escrita de los alumnos recabada por la profesora en las actividades anteriores.

EVALUACIÓN

Actividad de evaluación	Peso (%)
-------------------------	----------

² Método pedagógico: *Forma de organizar la actividad docente para conseguir los objetivos planteados.*
Ejemplos: Clase Magistral, Resolución de Ejercicios, Estudio de casos, Debates Dirigidos, Seminarios, Visitas, trabajo de campo ...

Modalidad 1: Examen de convocatoria exclusivo		
○ Examen escrito	70% de nota final	
○ Examen oral	30% de nota final	
Modalidad 2: Evaluación continua³ (si no se supera la asignatura en esta modalidad, se puede optar a la modalidad 1)		
○ Examen escrito realizado en horas de clase	80% de nota escrita	70% de nota final
○ Evaluación continua de tareas escritas	20% de nota escrita	
○ Evaluación continua de tareas orales	30% de nota final	

BIBLIOGRAFÍA

MATERIAL OBLIGATORIO

- Se proporciona en el aula virtual de la asignatura (<http://campusvirtual.ull.es>)

MATERIAL COMPLEMENTARIO

- Duff, Barbara & Schindler, R., *Language and Style in the Press: A Reader's Guide to British Newspapers*, London: Collins ELT, 1989.
- Elliot, M., Strutt, P., *The Times: An English Reader*, Collins ELT, 1984.
- Grundy, P., *Newspapers*, Oxford: OUP, 1993.
- Mascull, B. 2002. *Business Vocabulary in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Reah, D., *The Language of Newspapers*, London: Routledge (Intertext), 1998
- Sweeney, S. 2004. *Communicating in Business*. Cambridge: Cambridge University Press. With Audio CD.
- Whitehead, R. 2005. *Business Goals 1. Workbook*. Cambridge: Cambridge University Press. With Audio CD.

GRAMÁTICA

- Duckworth, M. 2003. *Business Grammar and Practice*. Oxford: Oxford University Press.

DICCIONARIOS

GENERALES

- *Gran Diccionario Larousse (Español-Inglés, Inglés-Español)*. Barcelona: Larousse. 1993.
- *Longman Dictionary of Contemporary English*. 2003 (4ª ed.). Harlow, Essex: Longman. *Oxford Advanced Learner's CD-ROM Dictionary*. 2003. (6ª ed.). Oxford: Oxford University Press.

ESPECÍFICOS

- Alcaraz Varó, E. & Hughes, B., *Diccionario de términos económicos, financieros y comerciales. Inglés-Español. Spanish-English*. Barcelona: Ariel, 1996.
- Alcaraz Varó, E., Hughes, B., Campos, M.A., *Diccionario de términos de marketing, publicidad y medios de comunicación*, Barcelona: Ariel, 1999.
- Beale, P., *A Concise Dictionary of Slang and Unconventional English*. London: Prentice Hall, 1998.
- Ivanovic, A., *Dictionary of Marketing*, London: Bloombury, 2003 (3ª).
- Lacasa, R., Bustamante, I., *Diccionario de Derecho, Economía y Política*, Ed. Derecho Reunidas, 1991³

REFERENCIAS DE INTERNET

Se proporciona en el aula virtual de la asignatura (<http://campusvirtual.ull.es>)

³ Optar por la segunda modalidad exige la asistencia regular a clase (como mínimo al 80% de las sesiones), la participación activa en la misma y la realización de las actividades propuestas (se requiere la entrega de al menos el 80% de las tareas). El profesorado puede negarse a evaluar a un alumno con dicho método si éste no ha seguido la marcha de la asignatura continuadamente.